

9009

日本建築学会大会学術講演梗概集  
(東海) 1994年9月

## 森鷗外の作品における 都市と建築空間

○ 正会員 中川 景子<sup>\*1</sup>  
 同 張 奕文<sup>\*2</sup>  
 同 近藤 正一<sup>\*3</sup>  
 同 若山 滋<sup>\*4</sup>

【序論】明治時代の到来と共に日本に押し寄せた西洋文化の波は、人々の都市と建築に対する意義にも大きな影響を与えた。本研究は、この時代の代表的な文学者であった森鷗外の作品における都市と建築を分析することにより、この時代の人々の文学的心象空間の一つの典型を考察することを目的とする。

【研究対象及び方法】研究対象は、「舞姫」「うたかたの記」「文づかひ」「カズイスチカ」「妄想」「雁」「百物語」「阿部一族」「堺事件」「山椒大夫」「二人の友」「最後の一匁」「高瀬舟」(新潮文庫)である。文章の長さを行数で表し、それを作者の意識時間として、その舞台となっている空間を分析する。また、作品中の都市と建築空間に関する用語を建築全体、部屋、部位、部材・建具、家具、庭、公共、地名、国名、交通機関、その他に分類し、その種類と頻度から森鷗外の作品における都市と建築空間についての考察を行う。

【全編における舞台の推移と構成比】作品の舞台の推移を表すグラフは4つに類型化でき、その代表的なものを図-1に示す。行数の少ない舞台が反復せず続いている①では、人の移動が多く、作者の意識も流動的である。②は、行数の多い舞台が1、2箇所含まれており、作者

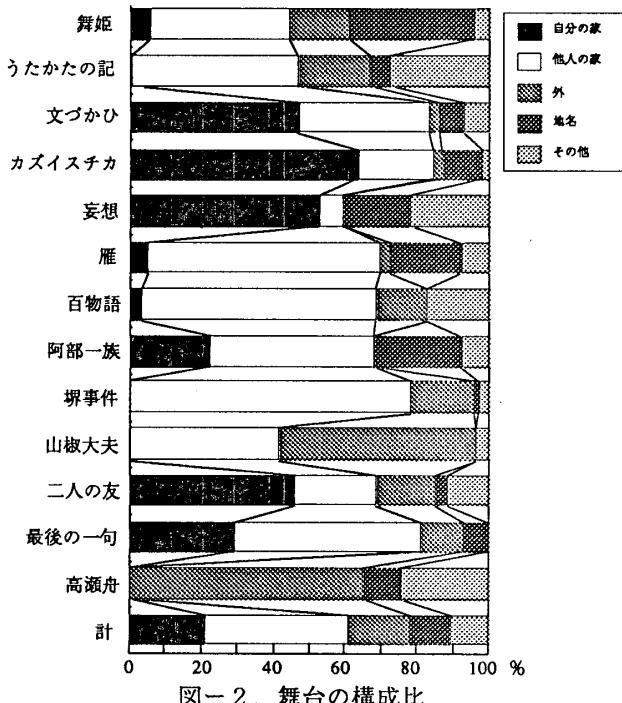


図-2. 舞台の構成比

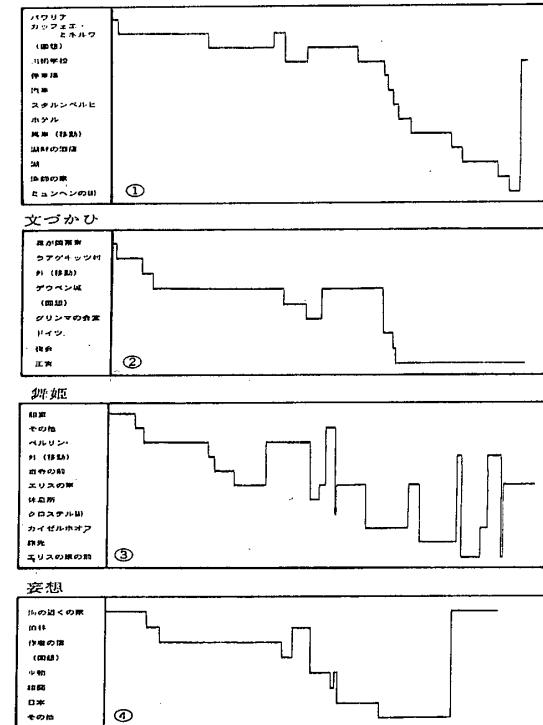


図-1.舞台の推移

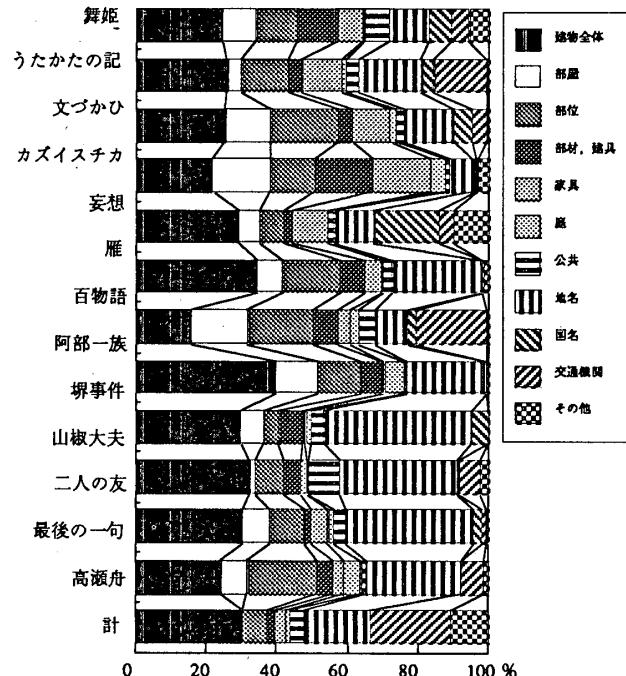


図-3. 建築用語の分類別構成比

THE URBAN AND ARCHITECTURAL SPACE IN MORIOHGAI'S WORKS

Keiko NAKAGAWA et al.

の意識はその空間を基本にして固定的である。③は、舞台が流動的であり、かつその中に意識時間の長い空間があつて反復的である。④は、同じ舞台を、最初と最後に持ってきて話を締めくくっている。次に、舞台の構成比を表すグラフを図-2に示す。全体的に、「他人の家」が舞台になっている作品が多い。「雁」「百物語」「堺事件」はその比率が特に大きく、このような「他人の家」及び「外」の比率の高い作品は、人の移動を多く表しており、緊張感の高い空間が多く、作品も緊張感がある。一方、「文づかひ」「カズイスチカ」「妄想」「二人の友」は「自分の家」の比率が高い。これらの作品においては、外から人が来て話をしたり、一人で思索に更けっていたりする安定した空間が、読みとれる。

【全編における建築用語と頻度】建築用語を抽出した結果、特に頻度の高かったものを表-1に示す。作品全体を通してみると、「家」「学校」「窓」「門」「戸」「道」「舟」が多い。「学校」(大学)が多いのは、当時の代表的知識人の一人である鷗外の、歴史小説を除く作品の特徴といえる。又作者は「内」と「外」との両方の空間で起こった出来事を連結する役割として「窓」「門」「戸」といった用語を用いている。「舞姫」「うたかたの記」「文づかひ」の中で、「壁」が多く出ているのはドイツが舞台になっているためであり、西洋建築の特徴を伺い知ることができる。

次に、建築用語の分類別構成比を図-3に示す。全体を通じて「建築全体」を示す用語が多く使われている。「阿部一族」「堺事件」「山椒大夫」「最後の一匁」「高瀬舟」などの歴史小説においては、「部屋」の比率が他より低く、「地名」の比率が他より高

い。これは、歴史的事実や、人物の経歴を述べることと、人の移動が多いことが理由である。

【結論】鷗外が実際にドイツに留学し、そのときの体験をもとに書いた「舞姫」「うたかたの記」「文づかひ」における建築空間の細かい描写は、当時の日本人の知らない西洋建築空間の特徴を示している。更に、鷗外の作品全編を通じて、舞台の推移は4パターンに分類され、作者の意識時間に違いがあることが分かる。舞台は大きく2つに分けられ、「自分の家」の比率が高い場合は、作品もその中の空間も安定的であるが、「他人の家」や「外」の比率が高い場合は、作品も緊迫したものになっている。鷗外の建築空間の設定・描写の仕方は、安堵感や緊張感等の人間の心理状態、あるいは人の行動を明瞭に反映している。

表-1. 頻度の高い建築用語（作品別）

建築全体	部屋	部位	部材・家具	窓	底	公共交通	地名	国名	交通要因	その他
家	(1) 室 (2) 屋根裏 (3) 戸口 (4) 壁 (5) 食堂 (6) 床 (7) 廊下 (8) 戸上	(9) 窓 (10) 人口 (11) 壁 (12) 床 (13) 戸口 (14) 戸	(6) 戸 (7) 焼 (8) 椅子 (9) 案 (10) 案 (11) 案 (12) ソファ	(14) 机 (15) 灰 (16) 椅子 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(5) 底 (6) 人道 歩道 駐車場 橋 港 港 港	(1) 佐原 (2) ベルリン (3) クロムステル街 (4) パリ (5) 東京	(3) 参西亞 (4) ベルギー (5) パリ (6) 巴黎 (7) 東京	(4) 単舟 (5) 故里 (6) 都 (7) 鉄路 (8) ローラン (9) ドロシウク (10) 表街	(5) 英國 (6) 德國 (7) 法國 (8) 西班牙 (9) 意大利 (10) 小舟 (11) 驚奇 (12) 新嘉坡 (13) 汽車	(5) 英國 (6) 德國 (7) 法國 (8) 西班牙 (9) 意大利 (10) 小舟 (11) 驚奇 (12) 新嘉坡 (13) 汽車
学校	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故鄉 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故鄉 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故鄉 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故鄉 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故鄉 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故鄉 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故鄉 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(10) 机 (11) 椅子 (12) 案 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案 (17) 案 (18) 案 (19) 案 (20) 案	(1) 底 (2) 歩道 公園 中道	(1) 佐原 橋 公園 中道	(3) ドミニ (4) ドレスデン (5) ベルヒ (6) パリ (7) マニハ (8) ピアラ	(1) 単舟 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	(1) 故郷 (2) 船 (3) 小舟 (4) 驚奇 (5) 汽車	
学校の記	(1) 教室 (2) 食堂 (3) 部屋 (4) 間	(5) 戸口 (6) 壁 (7) 戸 (8) 間	(9) 戸 (10) 球炉 (11) 案 (12) 窓 (13) 案 (14) 案 (15) 案 (16) 案<br/							